

JULKAISIJA Jupperin Omakotiyhdistys ry  
Neljäs vuosikerta

OSOITE Jupperinmetsä 4 02730 Espoo 73

PANKKI SYP/Käpylä 500 222 -5  
Postisiirtotili 198 98 -3

TOIMITUSNEUVOSTO Jupperin Omakotiyhdistys ryn johtokunta

puh.joht. Olavi Laine puh. 846 866  
Jupperinmetsä 4 02730 Espoo 73

sihteeri Leena Tammela puh. 846 174  
Tammipääntie 79 02730 Espoo 73

jäsenet Artturi Winqvist puh. 846 412  
Aotikuja 1 02730 Espoo 73

Maija-Liisa Nummela puh. 843 774  
Kaivostie 7 02730 Espoo 73

Pekka Perttula puh. 844 768  
Kulmatie 23 02730 Espoo 73

Kalevi Mönkkönen puh. 846 059  
Peltorinne 9 02730 Espoo 73

Iivo Lassila puh. 848 168  
Kaivosmiehentie 17 02730 Espoo 73

Pertti Leinonen puh. 846 572  
Kaivosmiehentie 7 02730 Espoo 73

rahastonhoitaja, johtokunnan ulkopuolella  
Seppo Räisänen puh. 846 487  
Kaivosmiehentie 8 02730 Espoo 73

PÄÄTOIMITTAJA Pertti Leinonen puh. 846 572  
Kaivosmiehentie 7 02730 Espoo 73

AVUSTAJAT Kaikki Jupperin Omakotiyhdistyksen jäsenet

LEHDEN TARKOITUS Lehden tarkoituksena on toimia tiedoitus-  
kanavana johtokunnan ja jäsenistön välillä,  
edesauttaen yhdistyksen toiminta-ajatusten  
toteutumista käytännössä.

# Päätoimittajan palsta

RANNASSA PELATTIIN JA

TALOSSA TANSSITTIIN

Tulipa vanhat kunnan Jupperipäivät mäeleen yhdistyksemme kesäriehassa 17 elokuuta. Talkoovoimin kunnostettu lentopallokenttä ja sen ympäristö antoi oivalliset puitteet kesäjuhlaallemme. Vapaa-ajan toimikunta ja Ranta-Jupperin talooporukka on kesän aikana tehnyt näyttävää työtä uimarannassa ja kentällä. Heinän kaato viikatteella oli melkein unohdettu, mutta muistuihan se pienen harjoittelun jälkeen. Fosin viikatteen isku ampiasispessään aiheutti melkoista säpinää heinäväessä.

Juhlassa riitti ohjelmaa kaikenikäisille. Oli pussijuoksuja ja ongintaa perheen pienimmille. Vähän suuremmat vetivät köyttä ja heittivät tikkaa ynnä saapasta. Saappaan lentorata oli kyllä täysi yllätys useimmille heittäjille, kuin myös eräälle pahaa aavistamattomalle tikanheittäjälle, jonka takalistoon se osui. Onneksi ei käynyt kuinkaan. Turvatoimiin on kuitenkin vastaisuudessa kiinnitettävä enemmän huomiota.

Pitkäjärven VPK ilahdutti juhlakansaa reippaalla ruiskutusnäytöksellä. Juniorityö on kantanut hedelmää VPK:ssa tuli

mieleen, kun heidän esitystään katseli.

Lentopallossa tuli pisteet kotiin, mutta köydenvedossa Rastaalan Omakotiyhdistyksen joukkue Aarre Ojalan johdolla veti itselleen kunniakkaan kiertopalkinnon, jonka aikoiinaan Osmo Oikari hitsasi rautalevystä.

Väkeä kävi paikalla asviolta kaksi-kolmesataa, etupäässä Jupperin omaa väkeä.

Yhdistyksemme vietti myös toiminnan 25-vuotisjuhlaansa Laaksoalahden monitoimitalossa 6 syyskuuta.

Kutsuvieraita oli Espoon kaupungin hallinnosta, Suomen Pienkiinteistöliitosta, Espoon Omakotiyhdistysten keskusjärjestöstä, naapuriyhdistyksistä jotka toivat tervehdyksiä juhlivalle yhdistyksellemme. Jäseniä puolisoineen oli runsas 200 henkeä.

Ohjelman juontajana toimi Matti Kotamäki, jonka mainio esitys Nummisuutarin Eskosta jäi varsinkin mieleen. Puheenjohtaja Olavi Laine juhlapuheessaan käsitteli yhdistyksen 25 vuotista taivalja. Juhlaillallisen jälkeen Raimo Sirkiä yhteineen pisti parastaan.

Tanssin ja hilpeän tunnelman merkeissä vietimme unohtumattoman illan.

*Portti Juhlalle*

Tässä muutamia tuloksia kesäjuhlan ensimmäisistä sijoista:

Tikanheitto:

Miehet	Luhtajärvi	44
	Tarvainen	38
	Arhomaa	37
Naiset	Tarvainen	37
	Virtanen J	34
	Korpisalo	33

Alle 15 v.

Ojanen P	42
Tarvainen M	40
Puumalainen K	38

Alle 10 v.

Tuomi Mikko	31
Kukkasniemi L	28
Tinell	27

Saappaanheitto

Miehet	Rämönen P	27,4 m
	Lundström	26,9
	Lindholm	
Naiset	Tammela L	17
	Oksa K	
	Korpisalo	

Juhliemme onnistumiseen vaikuttivat seuraavat lahjoittajat omalla panoksellaan:

RAKE OY

MAKROTALO OY

KOP

VALINTA-JÄRVI

LÄHDERANNAN PESULA KY

KERAMEIJA OY

SESTO

ESPOON LAUTATARHA KY

UNION-ÖLJY

POSTIPANKKI

HANKKIJA

SAHAKONTTORI

METSÄLIITTO

VALITUT PALAT

Parhaat kiitokset lahjoittajille, kuin myös kaikille vapaaehtoisille jotka osallistuivat juhlien järjestelyyn.



## Puheenjohtajan palsta

Historiikka kirjoittaessani tuli katseltua menneitä ja hämmästykseni oli suuri, kun huomasi, että asiat ovat sitenkin menneet eteenpäin ja alueemme kehitys on ollut melkoinen näiden parin vuosikymmenen aikana, joita omakohtaisesti voin muistella.

Laadin joskus kuusikymmenluvun alkupuolella luettelon asioista, joita yhdistyksemme pitäisi hoitaa. Näitä oli muistaakseni kolmetoista suurta tavoitetta ja nyt parikymmentä vuotta myöhemmin huomaa, että ainoastaan asemakava, vesihuoltotyöt ja jotkut tiehommat ovat vielä osittain kesken, mutta kuitenkin jo viireillä ja tekeillä.

Tässä alkuperäisessä muistilistassa olevien asioiden ohella on muita asioita yhdistyksen toimesta tullut hoidettua melkoisesti enemmän kuin nyt mainitut 13 asiaa.

Uutta varttia ja uutta vuosikymmentä aloittaessamme on yhdistyksemme päässyt tilanteeseen, jossa on suhteellisen vähän keskeneräisiä asioita, jotka eivät ole lähteneet liikkeelle, vaikka olemme aloitteita tehneet. Tällaisessa tasaisessa vauhdissa on helppo vaihtaa veturia, eikä suurempia nykäyksiä tunnu.

Uusia haasteita on jatkuvasti tulossa yhdistyksellemme. Esim. katunmaksulain soveltaminen ym. jotka vaativat tarmokasta ja todennäköisesti pitkäaikaista työskentelyä, ennen kuin oikeudenmukaiseen tulokseen päädytään.

Vanhojen alueiden energia säästö ja energiamuotojen käyttöön otto tulee alueellamme korostetusti esille, kun talojen lämmitysjärjestelmät ikääntyessään vaativat uusimista.

Talkoo- ja muut yhteistoimintamuodot on uudestaan herätettävä ja luotava vahva kotiseutuhenki "JUPPERILAISUUS", jolloin kaikki toimivat yhdessä oman yhteisömme tavoitteiden hyväksi ja saavat toiminnallista tyydytystä ja myös tutustuvat yhteisömme muihin asukkaisiin, lastemme ystävien vanhempiin, jne.

Talkootoiminta on jo virinnyt, korjasimmehan jo uimakopin ja rakensimme lentopallokentän talkoovoimin.

Mielessäni on väikkynyt jo vuosikymmenen verran määrätynlainen kehitysajatus yhdistyksemme antamien palvelujen kehittämiseksi. Palkataan yleismies, tai miehiä hoitamaan alueemme tarpeita, kuten kaikenlaisia huoltokorjauksia, lumenluonnit, aitojenkorjaukset



ym. mahdollisen , jota emme itse muiden kiireittemme ja mahdollisen sairauden tms. takia ehdi hoitaa tai emme osaa. Ajatus on raakileena levännyt vuosia ja voi olla, ettei sitä ole tarpeen koskaan toteuttaa, mutta valitettavasti oma-aloitteisuutemme ja halumme tehdä kaikkia omakotitalouksissa esiintyviä hommia on vähenemään päin. Vaikka vapaa-aikamme jatkuvasti kasvaakin ja joudumme keinotekoisesti keksimään ajankulua.


Olemme jo vuosia kuuluneet jäsenenä Suomen Pienkiinteistöliittoon ja lisäksi Suomen Kotiseutuliittoon, jonka toimintakuva on paljolti yhdistyksemme toimintaa tukeva ja joka on nyt vahvistamassa toimintaansa myöskin Espoossa, luomalla uutta alueellista yhteistyöjärjestöä, jonka työnimenä on Espoon Kotiseutuyhdistysten liitto. Asetan paljon toiveita uudelle yhteistyöelimelle, esim. kaikissa toiminnoissa, jotka kattavat laajempia alueita kuin omat nurkat (kaupunginosat, suuralueet ja koko kaupunki).

25 vuotisjuhlamme onnistuivat kivasti, ainakin saamani palautteen mukaan, joten haluan näin lehden palstalla lausua kiitokseni järjestelytyöstä

mukana olleille omasta puolestani ja näihin kiitoksiin yhtyy varmaankin koko jäsenistö.

Olavi Laine

Aukioloajat:  
ark. 9 - 20  
la 9 - 16

**Lähteranta  
Ostoskeskus**  


- PUUTAVARAA:  
sahattuna, höylättyä ja kestopuuna
- RAKENNUSTARVIKKEITA
- KULJETUKSET

Huom. Alennukset yhd. jäs. sop. mukaan

**ESPOON  
LAUTATARHA KY**

ESPOO, JUVANMALMI  
PUH. 841 533, 841 546



## JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY

### S Y Y S K O K O U S

-----

Jupperin Omakotiyhdistys ry:n sääntömääräinen syyskokous pidetään sunnuntaina marraskuun 30 p:nä 1980 Jupperin koululla kello 14.00

Kokouksessa käsitellään sääntöjen 7 §ssä olevat asiat, sekä kahvit ja mehut kakun kera.

#### ESITYSLISTA :

- 1 Kokouksen avaus
- 2 Valitaan kokoukselle puheenjohtaja, sihteeri, kaksi pöytäkirjan tarkastajaa ja ääntenlaskijat
- 3 Todetaan kokouksen laillisuus
- 4 Todetaan osanottajat ja heidän äänivaltaisuutensa
- 5 Päätetään johtokunnan jäsenille ja tilintarkastajille mahdollisesti suoritettavat palkkiot
- 6 Käsitellään johtokunnan esitys toimintasuunnitelmaan vuodelle 1981
- 7 Käsitellään seuraavan vuoden talousarvio
- 8 Valitaan johtokunnan puheenjohtaja vuodelle 1981
- 9 Valitaan johtokunnan muut jäsenet vuodelle 1981
- 10 Valitaan tilintarkastajat ja heille varamiehet v.-81
- 11 Valitaan edustajat niihin kokouksiin, joissa yhdistyksellämme on edustusosoikeus
- 12 Kaavoitustilanne nyt ja tavoitteet v.-81, alustus ja keskustelua
- 13 Keskustellaan alueemme liikenneolojen kehityksestä
- 14 Espoon Kotiseutuyhdistysten liitto ry:n liittyminen
- 15 Päätetään muista esille tulleista asioista
- 16 Kokouksen päättäminen

AKTIIVISESSA OSANOTOSSA ON VOIMAMME, TUO SINÄKIN OSUUTESI TOIMINTAAN JUPPERIN HYVÄKSI!

Johtokunnan puolesta      Olavi Laine  
puheenjohtaja

## TOIMINTASUUNNITELMA vuodelle 1981

1. Yleistä
  - a. Jäsenlehti jatkaa ilmestymistään n. neljänä numerona vuodessa
  - b. tavoitteemme alueemme kehittämiseksi, jonka pyrimme saattamaan kaikkien kiinnostuneiden tietoon
  - c. vaikuttaa keskusjärjestöjemme kautta tavoitteidemme toteutukseen
  - d. asutusalueemme alkuajan tietojen taltiointi jatkuu
2. Kunnalliset toimenpiteet
  - a. Vesi- ja viemäritöiden nepeuttaminen alueellamme
  - b. pyritään kiirehtimään koko Jupperin saamista asema-kaavoituksen piiriin
  - c. liikenneasioiden hoitoa tehostetaan mm: lasten koulutie, bussivuorot, pysäkkisadekatokset, roskakorit, läpiajoliikenne, suojatiet, koristeistutukset ym
  - d. venelaiturin saaminen Pitkäjärveen ja järvellä tapahtuvien toimintojen kehittäminen
  - e. alueemme peruspalvelujen kehittäminen
  - f. ryhtyä toimenpiteisiin katumaksun määrän oikeudenmukaiseen tasoon saamiseksi
  - g. julkisten ja piha-alueiden maiseman kehittäminen
3. Viihde- ja harrastustoiminta
  - a. Uimarannan ja lentopallokentän kevätkunnostus ja siivous
  - b. yleisten alueiden siivous ja jätteen kuljettaminen kaatopaikalle
  - c. järjestetään nuorisolle talvitapahtuma
  - d. lentopallo-köyden veto kilpailut naapuriyhdistysten välillä kesätapahtumassa
  - e. tutustumismatka Espoossa tai muualle
4. Muu toiminta
  - a. Järjestetään energiatilaisuuksia
  - b. järjestetään tiedoitustilaisuus kiinteistöjen lukitus- ja muista turvajärjestelyistä
  - c. jatkamme edelleen välineiden lainausta
  - d. yhteisostoja, sekä muita erityisetoja antavaa toimintaa jatketaan

Kiista linja- autolla ajamisesta Laaksolahdentiellä  
jatkuu

Kuten muistanette laati Jupperin Omakotiyhdistys yhdessä Jupperin Tiekunnan kanssa kantelun Eduskunnan oikeusasiamiehelle siitä, että Paikallislinjat Oy:lle oli myönnetty, vastoin Jupperin Tiekunnan kieltoa, lupa liikennöidä Laaksolahdentien Jupperin puoleisella osuudella.

Eduskunnan oikeusasiamies pyysi, saatuaan Pääkaupunkiseudun yhteistyövaltuuskunnalta asiassa lausunnon, asiassa vastinetta.

Tiehoitokunta laatikin asiassa vastauksen, johon Omakotiyhdistys yhtyi.

Tässä kirjelmässä todetaan mm, eräisiin päivämääriin viitaten, että Jupperin Tiekunnan mielipiteen selvittäminen asiassa on tapahtunut myöhään ja varsinaisen päätökseen johtavan käsittelyn jälkeen. Samalla todetaan myös, että yhteistyövaltuuskunnan vaatiman vastausajan puitteissa ei voitu asiaa saattaa tieosakkaitten kokouksen käsiteltäväksi, kuten Yksityistielaki edellyttää, vaan tiehoitokunta kokoontui kiireellisesti ja lähetti käsityksensä mukaan kielteisen lausunnon liikenteen aloittamisesta Laaksolahdentien Jupperin puoleisella osalla. Kirjelmässä todetaan myös, että asiaa käsiteltiin Jupperin tieosakkaitten varsinaisessa vuosikokouksessa maaliskuussa 1980 ja täällä yksimielisesti kiellettiin liikennöinti.

Yhteistyövaltuuskunnan kanslia lausuu vastauksessaan käsityksensä, että liikenteenharjoittajan velvollisuutena on hankkia tiekunnan suostumus liikenteen harjoittamiseen. Hoitokunta tähdentää vastauksessaan, että lupaa käsittelevän viranomaisen velvollisuutena on tarkistaa, että ko lupa on saatu tai ainakin laittaa lupaehtoihin määräys tämän hankkimisesta. Yhteistyövaltuuskunta väittää kiinnittäneensä Tiekunnan huomiota asiaan. Hoitokunta kiistää tämän. YTV:n kirjeessä pyydetään ainoastaan Jupperin Tiehoitokunnan lausuntoa liikennöintiin johdosta ei suinkaan Jupperin Tiekunnan suostumusta liikennöimiseen, kuten olisi pitänyt.

Tiekunta toteaa myös, että tähän asti Laaksolahdentietä on pidetty vain sellaisessa kunnossa kuin sen tarkoitus ja siitä tuleva hyöty edellyttää ja tämä tarkoitus ei vastannut linja- autoliikenteen aloittamista, vaikka ko tienpätkää käytännössä hoidettiin Espoon kaupungin toimesta ja varoilla. Tästä seikasta olisi luvan myöntävän viranomaisen myöskin tullut varmentua ennen liikenteen aloittamista. Tiekunta katsoo myös vastineessaan, että asiaa valmistelleen YTV:n esivalmisteluryhmän olisi tullut syventyä perusteellisemmin asiaan ja pyytää myös Tiekunnalta lausuntoa viranomaisten, Espoon kaupungin ja asianosaisten lausuntojen lisäksi, koska esivalmisteluryh-



mässä tulisi käydä läpi yksityiskohtaisesti kaikki asiaan vaikuttavat seikat. YTV väittää myös esivalmisteluryhmän saaneen perustellun syyn uskoa, että asianmukaiset tien käyttämistä koskevat luvat hankitaan. Tiehoitokunta ei ymmärrä miten tällaiseen uskoon on voitu päätyä, koska liitteenä olevista asiakirjoista päin vastoin ilmenee, että liikennöintilupaa on puuhattu aikaisemminkin ja sitä ei ole onnistuttu saamaan paikallisiten asukkaitten vastustuksen johdosta.

Hoitokunta tähdentää myös, että vaikka ko tienpätkän hoito tapahtuu Espoon kaupungin toimesta ja varoilla niin vastuu tiestä on edelleen Jupperin Tiekunnalla ja tietä käyttää hyvin paljon koululapset ja seurakuntatalolle menevät vanhukset.

Tiehoitokunta kiinnittää myös Eduskunnan oikeusasiamiehen huomiota eräisiin epämääräisyyksiin ja virheisiin asiakirjoissa olevissa lausunnoissa mm

- Espoon kaupungin taholta ei ole neuvoteltu mistään korvauksista,
- mahdolliset tien leventämis- ja jalankulkutien rakentamissuunnitelmat ovat edelleen suunnittelijan pöydällä,
- nimismiehen olisi tullut tietää, että ko tieosalla on kuorma- autolla- ajokiellot ja tätä ennen oli Tiekunnan toimesta haetut viiden tonnin painorajoituskilvet, jotka osoittavat, että tie ei ole liikennöintikelpoinen linja- autolla.

Lopputuloksenaan Tiehoitokunta katsoo, että liikennelupa- asiaa on käsitelty huolimattomasti ja yksipuolisesti Paikallislinjat Oy:n etua katsoen ja selvä käsittelyvirhe on tapahtunut pääkaupunkiseudun yhteistyövaltuuskunnalle, kun he ovat jättäneet kokonaan hakematta Jupperin Tiekunnan luvan liikennöimiselle.

Seppo Räisänen



# RAKE



## JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY

25 VUOTTA

Kaksikymmentäviisivuotta järjestäytyntä toimintaa Jupperin omakotialueella, alueen kehittämiseksi ja asukkaiden etujen vaalimiseksi.

Jupperin Omakotiyhdistys ry täyttää 25 vuotta 11.9.1980. Vuoden 1955 syksyllä 22 jupperilaista kokoontuivat Frans Hemmingin toimessa puheenjohtajana, perustamaan yhdistystä hoitamaan kylän yhteisiä asioita. Olihan yhteistoimintaa jo ollut paljonkin, mutta ainut järjestäytynyt muoto oli teiden hoitoon paneutunut tiekunta, jolle ei toimialastaan johtuen kaikkia toimintoja voinut siirtää. Tiekkunnan piirissä oli keskusteltu kylläkin paljonkin asioista, jotka luontevammin kuuluivat omakotiyhdistyksen toimialaan.

Perustavassa kokouksessa valittiin yhdistyksen ensimmäiseksi puheenjohtajaksi Väinö Manso ja sihteeriksi Nikolai Viitanen. Johtokuntaan jäseniksi Heikki Airosmaa, Arthur W Winqvist ja Kaarlo Viander. Varajäseniksi John Astikainen, Tyyne Niemi ja Kalle Niemi.

Yhdistyksen puheenjohtajina on kuluneen 25 vuoden aikana toimineet Väinö Manso 1955-57, Pellervo Käätä 1958-60, Frans Hemming 1961-62 ja Olavi Laine 1963-80.

Johtokunnan jäseninä ja varajäseninä on kuluneena aikaa toiminut 56 henkilöä, eripituisia aikoja ja erilaisia tehtäviä hoitaen H Airosmaa 1955-58, J Astikainen 1955-56, N Blomqvist 1963-70, K Green 1957-62, K Hamström 1977-78, Signe Heikkilä 1961, 62, 65, S Heikkinen 1959, 60, F Hemming 1961-68, K Kaivanto 1979, Eeva Kihl 1961, 62, P Kivelä 1963, P Koivula 1963-67, P Käätä 1957-60, J Laaksonen 1959, 60, O Laine 1961-80, E Lajunen 1957-58, I Lassila 1980, P Leinonen 1974-80, Ritva Lindholm 1975, V Manso 1955-57, K Mönkkömen 1980, K Niemi 1955-59, T Niemi 1955-56, V Nissinen 1969, M-L Nummela 1980, J Nummivaara 1973, A Nyland 1979, Martta Orenius 1960-68, O Oikari 1973-74

Leila Peltonen 1969-77, R Parviainen 1966-68, P Perttula 1980, A Pulkkinen 1970, O Raudaskoski 1969, M Riitoja 1971-73, Y Rusila 1956, J Run 1966-68, E Räisänen 1975-78, P Saarinen 1976-77, L Sairanen 1965-68, P O Sandholm 1969-79, Esteri Sinisalo 1963, 1969-75, P Stark 1971-72, S Suokko 1970-77, T Tainio 1957-58, E Tammela 1969, Leena Tammela 1978-80, E Westerlund 1964, K Viander 1955-56, A Vihavainen 1961-62, P Viinikainen 1959-60, O Viitanen 1964-65, A Winqvist 1963-65, 1970-80, A W Winqvist 1955-59, N Viitanen 1955-58, T Virtanen 1959-62.

Johtokunnan työskentelyyn on viimeisen kymmenvuotiskauden aikana osallistunut Seppo Räisänen hoitaessaan yhdistyksessämme erilaisia taloudellisia tehtäviä, olematta johtokunnan jäsen. Yhdistyksemme toimintaan on monet yhdistyksemme jäsenet vaikuttaneet voimakasti ja tehneet paljon uhrautuvaa työtä tavoitteittemme saavuttamiseksi. Esim. juhlien järjestelyissä, talkoissa, erilaisissa toimikunnissa, ym. joita ei tämän juhlamuistion suppeuden takia tule mainittua erikseen, koska ne kuuluvat yhdistyksemme laajaan perustoimintaan.

Suurin osa yhdistyksemme ajamista asioista on sellaisia, joiden toteutuminen kestää vuosia ja jopa vuosikymmeniä, vaikka olemme saaneet asialle myönteiset päätökset.

Alueemme kaavoitus on ollut esillä koko yhdistyksemme toiminta-ajan. V 1959 mm. kiinnitettiin huomiota omakotiasukkaan oikeusturvaan, joka vasta seitsemänkymmenluvulla sai ratkaisunsa Espoossa ja lainsäädännössä. 1963 Irma ja Matti Aaltonen toimiston laatiessa jupperin kaavaa, sen viimeiseksi mahdolliseksi valmistusajaksi ilmoitettiin vuoden 65 loppu. Nyt v. -80 on jupperin keskiosan kaava ministeriössä vahvistettavana ja molempien päiden kaavoitus vielä pahasti kesken.

Tieyhteyksien parantaminen on ollut ohjelmassa alkuvuosista lähtien. Yhteys Porintielle toteutui v.-73 ja parhaillaan rakennetaan Riihiniityntietä, joten kunnollinen yhteys Turuntiellekin toteutuu lähiaikoina. Teiden toteutukset on tehty tarpeettoman leveinä, muuta liikennettä imevinä. Olemme kyllä neuvotteluissa saaneet pieniä kavennuksia aikaan.

Koulukysymysten hoito oli alkuvuosina erittäin vaikeata. Oli jopa järjestettävä koululakkokin, jotta asiaan saataisiin riittävästi huomiota. Uusi koulu saatiin, mutta heti alkuun liian pieni, jolloin ryhdyimme taistelemaan lisätilojen rakentamisen puolesta, jotka saatiin toteutettua seitsenkymmenluvun alussa.

Pitkäjärven käyttösuunnittelu ja suojeleminen on yhdistyksemme yksi tärkeimmistä jatkuvista tehtävistä. Erityisesti on mainittava se suurtyö, jonka Seppo Suokko ja Pellervo Kääpä tekivät perustamassamme Pitkäjärvitoimikunnassa, jonka ansiosta on järvi pelastumassa sitä uhanneelta tuhoutumiselta. Vastustimme v.1959 järven vedenpinnan laskua, v.1968 jätevesien laskua järveen, v.1973 järvellä tapahtuvaa moottoriliikennettä, v.1975 tien rakentamista järven yli, jne. sekä jatkuvasti olemme esittäneet järven kehittämistä monipuoliseksi puhtaaksi virkistyskeitaaksi.

Postitoimiston saamista alueellemme asitimme vuodesta 1960 lähtien. Toimiston saimmekin jo muutaman suoden kuluttua. Teetimme postilaatikoita 100 kappaletta jäsenistölle edulliseen hintaan.

Katuvalaistukseen olemme kiinnittäneet erityistä huomiota koko toimintamme ajan, ja nyt valot ovat lähes tyydyttävät.

Kirjastopalvelujen saatavuuteen kiinnitimme päättäjien huomiota kuusikymmenluvun alkupuolella lähettämässämme kirjelmässä ja käymissämme neuvotteluissa.

1967 valmistui lasten päiväkotit, jossa myös toimii äitiys- ja lastenneuvola. Hanke, jota yhdistyksemme oli jo vuosia ajanut.

1960 teimme aloitteen Helsingin Puhelinyhdistykselle alueemme puhelintaksan yhtenäistämistä Helsingin yhtenäistaksaan ( minuuttiveloituksesta luopuminen ), joka toteutui 1965. Puhelinkopin saimme anomuksestamme v.1963 Elannon kumalle.

Alueemme julkisten liikennepalvelujen saatavuuteen on kiinnitetty jatkuvasti huomiota. Yritimme mm. 1972,73 luoda



lähitienoot kattavan liikennetoimikunnan, jossa olisi olleet edustettuina omakoti-kotiseutu ym. yhdistykset ja poliittiset puolueet, liikennöitsijät, jne. yhteisesti ratkomassa liikenneongelmia. Hanke kariutui joidenkin poliittisten ryhmien voimakkaaseen lehtikirjoitteluun. Ylimaksujen perintään kiinnitimme 1959 huomiota ja Hämeenkyllän Liikenne Oy alensi taksaa moninkertaisen mittauksen jälkeen. Myöskin ko. liikennöitsijän vuorojen väliinjäämiseen kiinnitimme huomiota. Sadekatoksia on osalle Pitkäjärventien pysäkeille aloittees- tamme Espoon kaupunki rakentanut.

Ylänkötien mäessä olevat portaat poistui- vat, kun aloittees- tamme kunta louhi ja laittoi tien liikennöitävään kuntoon. Myöskin alueellinen nopeusrajoitus aiheutti yllättävänkin paljon neuvotteluja. Olemme kaavoitusta koskevissa kannan- otoissa kiinnittäneet erityistä huomiota lasten liikenne- turvallisuuteen ja myöskin voimakkaasti vastustaneet linja- autoliikenteen ohjaamista huonokuntoiselle ja kapealle Haakse- lahdentielle, jossa on erittäin paljon nuoria kulkijaita.

Numerokilpiä välitimme edulliseen hintaan yli 130 kiinteis- töön alueellamme, silloin kun katujen nimikointi ja numeroin- ti muuttui.

Jupperiin osaamista helpottaa nykyään Järven kaupan luokse v.1979 rakentamamme ilmoitustaulu, jossa on kylästämmme selkeä kartta.

Kaivojen saastuminen pikkuhiljaa käyttökelvottomaksi on kaikkien pientalo taajamien ongelma. Meillä havaittiin ensimmäiset oireet jo viiskymmenluvulla, jolloin ei muuta lääkettä asialle ollut kuin porakaivon rakentaminen. En- simmäinen yritys kunnallisen vesihuollon hoitamisesta (Es- poon Vesihuolto Oy) raukesi yhtiön konkurssiin v.1965, jolloin johtojen päät olivat tasan Jupperin rajalla, josta ne lu- pausten mukaan olisi 2-3 vuoden kuluessa vedetty koko alu- eellemme. Espoon kaupungin toimesta on nyt rakennettu a- lueellemme vesi- ja viemäriverkostoa, ensimmäisten saadessa liittyä v.1972, ja viimeisimmät voisivat liittyä vasta 1983, jos nykyiset aikataulut pitävät paikkaansa. Kiinnitimme Espoon viranomaisten huomiota jäteongelmiin ja v. 1963-67 olimme koko alueena jätesäkkien käyttöönotossa.

Yhdistyksemme alkutaipaleella kehittyi suojissamme urheilujaosto, josta muodostui nykyisin voimakkaasti ja ansiokkaasti urheilun parissa toimiva Jupperin Urheilijat Ry. Tällöin totesimme, ettei omakotiyhdistystoimintaan pidä sekoittaa muita liian voimakkaista toimintoja, ne heikentäisivät ja sotkisivat yhdistyksemme toiminnan täysin.

Uimarannan hoito ja lentopallokentän pitäminen on nykyään panoksemme urheilun hyväksi. Olemme jatkuvasti kiinnittäneet päättäjien huomiota nuorison toimitila tarpeisiin ja olemme olleet voimakkaasti mm. kirjelman ajamassa Laaksoalahden monitoimitaloa ja urheilutiloja, jotka jonkinverran keventävät meidänkin alueemme toimitila kysyntää.

Kesäjuhlia ja tapahtumia on järjestetty monin eri muodoin. Oli valtavia JUPPERI PÄIVIÄ, joissa nimivahvat taiteilijat esiintyivät. Kahden orkesterin kajautellessa musiikkia ja kävijämäärän ollessa noin 1000-1300 henkilöä. Useimpien yhdistysten yhteisiä kesä- ja juhannusjuhlia, sekä talvitapauksia olemme järjestäneet muutamia. Viime talvena myös lasten hiihtokilpailut.

Olemme järjestäneet tutustumismatkoja mm. Ahvenanmaalle 1978 ja teatteriretken Tampereelle 1976.

Yhdistyksemme toiminta on ollut erittäin voimakasta viimeisten 15 vuoden aikana. Osoituksena on esim. yhdistyksemme aloitteesta VTT:n toimesta tehty tutkimus Jupperi ennen kaavoitusta. Samoin Espoon kaupungin ja yhdistyksemme yhteistoiminnassa teetetty maisemasuunnitelma. Maisemasuunnittelutoimisto Nukari-Pursio-Vainio. Tutkielmat tehtiin Seppo Suokon valvonnassa ja ovat olleet toimintamme perustukia.

Yhdistyksemme perustettiin osittain v. 1939 ostettujen tonttien rekisteriöinnin takia. Tontit oli ostettu perustettavan yhdistyksen lukuun soranottoalueiksi. Mutta sota ilmeisesti vei ajatukset järjestötoiminnan aloittamisesta muihin asioihin ja niin perustamistouhut jäivät vuoteen 1955.

Taloutemme vahvistui myytyämme osan maa-alueestamme v. 1970. Varojen sijoitusta on hoitanut toimikunta O Laine, S Räisänen ja P-O Sandholm. On myöskin huomattava, että Espoo on enenevässä määrin on tukenut toimintaamme. Olisi melkein mahdotonta ajatella yksinomaan omin varoin uimarannan peruskorjausta, lentopallokenttää, tai jokavuotista siivousta kkoita. Myöskin tiedottamiseen saamme kaupungilta huomattavaa avustusta, jolloin voimme

asioista tiedottaa koko Jupperin alueelle, eikä vain jäsenille. Oma lehtemme ilmestyy jo neljättä vuosikertaansa. 4 numeroa vuodessa, päätoimittajana Pertti Leinonen. Painoksen ollessa nyt 450 kpl ja sivuja 15-25.

Jäsenmäärän kehitys on ollut viime vuosina vakaata. V.1955 oli 47 jäsentä, v.-57 oli 135 jäsentä, v.-65 n. 100 jäsentä, v.-70 n.144 jäsentä ja 1980 n.220 jäsentä.

Olemme kuuluneet Espoon Omakotiyhdistysten liittoon v.1962 Suomen Pienkiinteistöliittoon v.1964 ja Suomen Kotiseutuliittoon v. 1974 alkaen, sekä osallistuneet niiden toimintaan aktiivisesti.

Tietoa Jupperista olemme keränneet järjestämällä mm. vanhojen valokuvien keräystapahtuman ja nykyjupperin rakennusten ja miljöön diakuvauksen. Myöskin kuvanauhoitusohjelman tekeminen vanhojen jupperilaisten muisteloista on tekeillä.

Jäsenetuisuuksia on yhdistyksemme neuvotellut joidenkin liikkeiden ja tuotteiden ostoista jäsenistölle.

Lainaustoimintaa olemme harjoittaneet puutarha ja rakennusvälineillä.

Energiatoimikunta on aloittanut toimintansa, tavoitteena vanhojen pientalojen erityiskysymysten ratkaisujen saanti ja informaatio.

**Ensimmäinen pankkikortti, jolla voit maksaa ostoksesi.**

# Kansallispankin pankkikortti.



**PANKKIKORTTI**

Tämä on Kansallispankin linjaa - parempaa pankkipalvelua: Kansallispankki on kehittänyt Sinulle uuden käteismaksuvälineen, jolla voit maksaa ostoksesi kauppa- ja elintarvikekaupoissa, huolto- ja tuunantipisteissä, jotka ovat liittyneet pankkikorttijärjestelmään.

Pankkikortti on turvallinen ja varma maksuväline, sillä valokuvasi ja nimikirjoituksesi suojaavat sen väärinkäytöltä.

Pankkikortti on myös asiointikortti, jonka avulla voit nostaa rahaa tililtäsi ja myös hoitaa maksuja ilmaiseksi tilisiirtona nopeasti ja joustavasti missä tahansa Kansallispankin konttorissa.



Tilaa oma Pankkikorttisi nyt. Tule Kansallispankkiin.

**KANSALLIS-OSAKE-PANKKI**

LOPULTAKIN !!!

Pitkä odotus alkaa olla pian takanapäin, sillä kaivattu ja hartaasti odotettu kunnallistekniikka rynnistää vihdoinkin myös Tammipääntien pohjoisosan viimeiseenkin sopukkaan!

Mahdotonta sanoa, mikä osuus yhdistyksemme lähettämällä pyynnöllä on asiassa, mutta varmaa on, että kaupunki on tästä toimenpiteestä kiitoksen ansainnut. Keskenjäänyt työ saadaan nyt päätökseen ja koko alue vesijohdon ja viemäroinnin vaikutuspiiriin.

Katselmuksen jälkeen alkoi heti näkyä merkkejä siitä, että aikomuksena on ryhtyä lähitulevaisuudessa töihin. Tienoheen ilmestyi kokoelma vinyyliputkea, punaisella värillä "somistetut" kaivonpaikkoja osoittavat kapulat saivat seurakseen myös vaakasuoraan rakenneltuja rimaluomuksia, joilla on ilmeisesti jotakin tekemistä tulevan kaivannon syvyysuhteiden määrittämisen kanssa. Pylväisiin ilmestyi parit sähkökopit ja ojanreunalle tuotiin muutama kuorma jotakin kiviainesta.

Tänään on tapahtunut jotakin sellaista, joka antaa aiheen olettaa, että pian työt alkavat, kiviaineskuormien vieres-

sä seistä rojottaa keltainen kaivinkone.

Vuosikausia kestäneen kylämme viemärointivaiheen seurantaa iltakävelyjen yhteydessä aktiivisesti harrastaneena tiedän kokemuksesta, että jatkossa alkaa tapahtua tihenevään tahtiin yhtä sun toista.

Tulee muutama työmaakoppi, erilaista puutavaraa, rautapontteja, polyeteeniputkea, sementtiputkea, liitoskappaleita, valurautakansia, murikoita, mötiköitä, sälyä ja rompetta. Niin, ja tietysti myös miehiä hommiin, autoineen ja koneineen.

Sitten alkaa se varsinainen kaivaminen ja putkien piilottaminen, jota kestänee ensi vuoden puolelle.

Työmaan mukana luonnostaan tulevista pihaanajovaikeuksista ja ympäristön tilapäisestä epäesteettisyydestä huolimatta ei voi muuta sanoa, kuin:

Tervetuloa, vesijohto ! Terve-  
menoa, viemäriverdet!

Jussi



## KUUTAMOSERENAATI JUPPERISSA..

Päivää ennen kyläkaupan kullilla valitettiin ettei tapahdu mitään. Mitä nyt puhelin-kopista oli viety kuulotorvi. No tämä on nyt jo kulunut juttu, näitä meillä sattuu.

Annas olla, eräänä yönä oli kuin "teheraanin pommi" olisi heitetty pihaan, puoli yhden aikaan yöllä se räjähti. Jostain syystä naapurit oli hereillä. -Eikö naapurissa olla kotona, kun eivät kuule mitään. Minä kyllä kuulin, mutta en heti herättyäni tajunnut, että se oli meidän pihalla. Menin ikkunaan ja huutelin että ollaan täällä, mutta mitä on tapahtunut. -Teidän pihassa on joku ja auto räjähti. Minä selitin että ei meillä ole autoa pihassa, kehotin soittamaan poliisin, en uskaltanut ennen mennä ulos. Tulihan ne poliisit ja minä uskalsin myös mennä ulos.

Mikä näky, onhan täällä puhuttu kauan tien levittämisestä, mutta että näin keskellä yötä. Se oli jotain se, suoraa päätä tosta vaan puhelinpylväs poikki, siirrettiin vähän postilaatikkoakin samalla.

Lyttyyn siinä meni kaikki, yksin ralliautokin. Ihme kyllä ettei vaurioita pahemmin pojille tullut, koska oli voimia pötkiä pakoon. Tämä ralliautoili Vahverotiellä on ollut hyvin paheksuttavaa. Nyt ehkä tämä vähäksi aikaa ainakin rauhoittuu, näin toivoo naapurit, ja

Matilda Jokela

## MUKAILTU SANANLASKU



KYLLÄ ROUVA PORSAAN KOTIIN AJAA

## KARHUVAARIN KAUHUNPÄIVÄ

Karhuvaari seiso i vanhan kannon vierellä ja katseli huolestuneena ympärilleen. Sen vanhoissa ja viisaissa silmissä loisti kostea kyynel, siltä se ainakin näytti.

Sen edessä amotti tyhjä metsäaukio. Vain kannot ja risukat olivat todistamassa kauheaa hävitystyötä. Puut oli hakattu pois ja maa myllätty yhdeksi savivelliksi.

Karhuvaari tiesi mitä oli tekeillä. Sen mielessä kasvoi vihansiemen. Se olisi halunnut näyttää ihmisille, miten ajattelemattomia ihmiset olivat, kun hakkasivat ja hävittivät luontoa.

Nyt se sitten oli tapahtunut mitä eläimet niin kovasti olivat pelänneet. Ihmiset rakentavat valtatie alueelle, joka oli ollut eläinten onnelinen asumapaikka.

Luonnonsuojelujat yrittivät vastustaa tien rakentamista, mutta mikään ei auttanut. Tie oli kuuleman mukaan pakko rakentaa.

Karhuvaari kääntyi lähteäkseen pois ja heitti haikean katseen hakkuuaukiolle päin, kun se huomasi sulkia maassa. Se tallusteli lähemmäs ja huomasi maassa kuolleen haukan.

Karhuvaaria puistatti. Sen teki mieli pinkoa pois niin lujaa kuin ikinä pääsisi vanhoista koivistaan. " Ei, ei nyt enää tämän ikäisenä juosta tarvitse ", se ajatteli ja lähti lönkyttämään pois päin.

Samana päivänä se löysi monta monta myrkytettyä vesakkoa, johon se oli ajatellut mennä yöksi. Ikä alkoi jo painaa karhuvaaria, mutta silti sen oli yöllä taivallettava monta kilometriä pois ilmisen raivaamasta ja saastuttamasta luonnosta.

Vielä yölläkin se ajatteli kulkiessaan, mitä kauheata hävitystä se oli nähnyt.

" Näin siis täytyy muiden eläinten kuten minunkin väistyä ihmisen tieltä," se ajatteli taivaltaessaan synkässä korvessa.

Nina Mönkkönen

## RAKASTA LUONTOA

Eräänä päivänä kävelin metsässä ja katselin kuinka rai-kaata ja puhdasta siellä oli, vai oliko siellä?

Nyt taisin puhua palturia, sillä kun katselin hetken to-della tarkasti niin huomasin, että metsä oli täynnä tyhjiä säilykepurkkeja, muovipusseja, pulloja, tölkkejä ja muuta ros-kaa. Tästä kaikesta huomaa, miten ilkeitä ihmiset ovat luonnolle. He eivät tiedä, mi-tä tekevät.

Ajatellaampa kauan kauan sit-ten eläneitä esi-isiämme. He pitivät luontoa arvossa, sillä se oli osa heidän elämäänsä. Mistäpä muualta he olisivat saaneet riistaa.

Kun jatkoin kulkuani kalli-olle, huomasin, miten pienet pojat kivittivät pientä siiliä, joka oli käpertynyt palloksi. Silloin tunnistin pojat. He lähtivät karkuun. Otin pikkui-sen siilin huostaani ja hoidin sitä yhden viikon. Se parani, ja luulempa että se sama pieni siili käy joskus hörppimässä rappusilla olevasta maitoku-pista maitoa.

Kun kerroin poikien ilkitöis-tä heidän vanhemmilleen, he sanoivat: "Ei meidän lapsemme tee tuollaisia, ei ei." Jätin asian sikseen, vaikka se pyöri

koko ajan mielessäni. Tuol-laiset asiat, kuten luonnon saastuttaminen tekevät minut pahalle tuulelle.

Pian keksin kyllä keinon. Ripustin pariin puuhun lapun, jossa luki suurin punaisin kirjaimin. RAKASTA LUONTOA. Tiesin kyllä, että se ei ehkä tehoa, mutta yrittäähän aina voi, vai mitä?

Seuraavana päivänä eräs vii-sivuotias Sanna keräsi pienil-lä kätösillään metsästä roskia koriinsa. Minä autoin, mutta roskia oli niin tavattomasti, ettei meidän apu auttanut.

Minusta on järjetöntä, että vanhemmat antavat aivan kuin esimerkin siitä, miten luon-toa saastutetaan. Tämä Sanna, joka korjaa vanhempiensa jäl-kiä, on hyvä esimerkki siitä, miten pienestä pitäen pitäisi oppia kunnioittamaan luontoa, sillä luonto on suuri ja mah-tava asia.

Vielä kerran haluaisin teil-le kaikille sanoa  
"RAKASTAKAA LUONTOA."

Päivi Karppinen

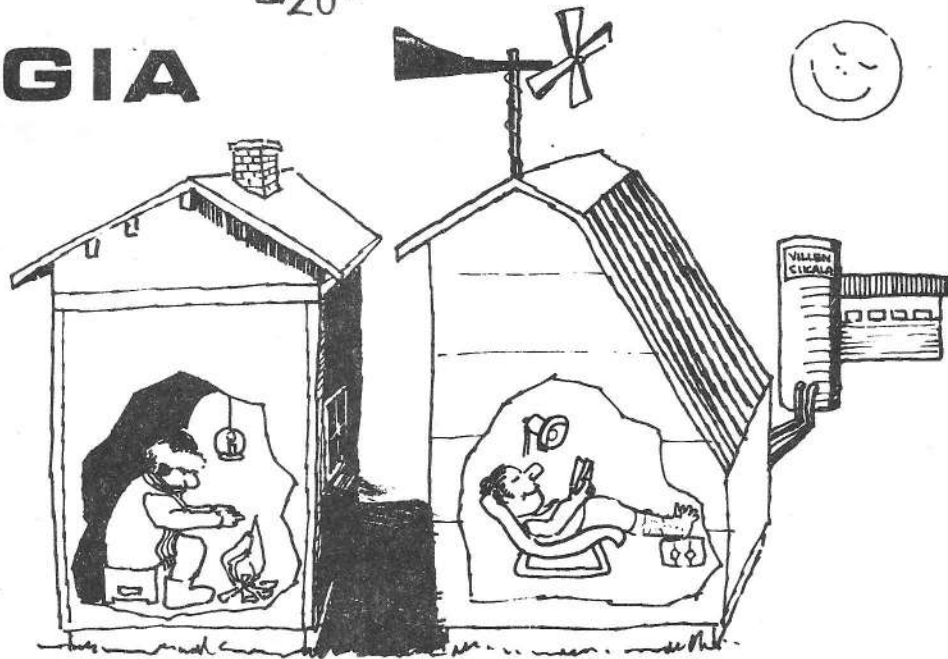






# ENERGIA

-20-



JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY JÄEJESTÄÄ ENERGIAPÄIVÄN  
25. 10 1980 KLO 10,00 - 15,00 JUPPERIN KOULULLA

TAVOITTEENA ON VANHOJENPIENTALOJEN ENERGIA YM KYSYMYSTEN  
SELVITTELY JA KESKUSTELU AIHEESTA JOTTA VÄLTYTTÄISIIN TUR-  
HISTA INVESTOINNEISTA:

- KLO 10,00 RKM. PALOS RAKE OY MITEN KAUPPA VOI AUTTAA ENERGIA  
SÄÄSTÖKAMPANJOISSA ( LÄMPÖKUVAUKSET, RAKENNUSNEUVONTA)  
KLO 11,00 INS. ANTTI TUULOS VANHOJEN KATTILAJÄRJESTELMIEN SÄÄSTÖ-  
HUOLLOT JA LISÄLAITTEET.  
KLO 12,00 KAHVIT \_ SUOLASTA JA MAKEETA  
KLO 12,30 MIKÄ ON VANHOJEN PIENTALOJEN TULEVAISUUDEN LÄMPÖMUOTO  
SÄHKÖ, KAUKOLÄMPÖ, VAI HALOT ESPOON SÄHKÖ OY TEKN.  
R. SUNDBERG.  
KLO 13,30 KRIISIAJAN TOIMET ESPOON VSS YHD. TOIM. JOHT. TIRRONEN  
TILAISUUDEN LOPUKSI ESITETÄÄN FILMI SÄHKÖLÄMPÖ

ENNAKKOILMOITTAUTUMINEN 22.10 1980 MENNESSÄ PUH.  
845128 TAI 846271

OSALLISTU, SE KANNATTAA, JUODUMME TULEVAISUUDESSA JATKUVASTI  
ENERGIA ONGELMIEN ETEEN, JOLOIN JOKAINEN TIEDONJYVÄ ON TARPEEN.

ENERGIATOIMIKUNTA



JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY  
02730 ESPOO 73

ESPOON KAUPUNGINHALLITUS

6.10.1980

Asia: Lasten kouluteiden turvallisuuden parantaminen

Ajoneuvoliikenteen määrän ja nopeuksien voimakas kasvu Pitkäjärventielle ja Laaksolahdentielle on huolestuttavasti alentanut alueemme koulu-, päiväkotijä ja kerholasten liikenneturvallisuutta.

Jupperin ja Laaksolahden alueiden uudistuva asuntokanta on jo lisännyt huomattavasti lasten osuutta väestörakenteessamme.

Vaikeimpina ongelmakohtina koemme kapean ja mutkaisen Laaksolahdentien, välillä Pitkäjärventie-Veininkatu, Veininkatu välillä Laaksolahdentie-Jupperin koulu, sekä Pitkäjärventien ylityksen Laaksolahdentien ja Riihiniityntien kohdilla.

Edellä olevaan viitaten ehdotamme, että kaupunginhallitus päättäisi kiireisinä rakennustoimenpiteinä seuraavaa:

1. Jalankulku- ja polkupyörätien rakentaminen Laaksolahdentielle välillä Pitkäjärventie-Veininkatu
2. Jalankulku- ja polkupyörätien rakentaminen Veininkadulle välillä Laaksolahdentie-Jupperin koulu
3. Jalankulkuvalojen ja keskikorokkeiden rakentaminen Pitkäjärventielle Laaksolahdentien ja Riihiniityntien kohdalle.

Ehdottamamme rakennustoimenpiteet ovat Espoon kaupunginvaltuuston hyväksymän ja vahvistettavana olevan Jupperi I asemakaavan mukaisia. Liitteenä olevaan asemakaavaselostuksen otteeseen olemme merkinneet kiireelliset rakennuskohteet.

Toivomme että tunnette vastuuta lastemme turvallisuudesta.

  
Olavi Laine  
puheenjohtaja

  
Leena Tammela  
sihteeri

## SISÄLLYS

Päätoimittajan palsta.....	1
Puheenjohtajan...!".....	3
Syyskokous.....	5
Laaksolahdentien liikenne.....	7
Jupperin Omakotiyhdistys 25 vuotta.....	9
Lopultakin !!!.....	15
Kuutamoserenaati Jupperissa.....	16
Karhuvaarin Kauhunpäivä.....	17
Rakasta luontoa.....	18
Energiatoimikunta tiedoittaa.....	20



Tarjoamme täydellistä

# PESUPALVELUA

Nouto- ja kotiinkuljetukset  
sopimuksen mukaan.

Puh. **598 502**



**Avoimna**    **maan.-perj.**    **klo 8-17**  
                  **lauantaisin**    **klo 9-13**

Suomen Pesuteollisuusliiton jäsenliike

## LÄHDERANNAN PESULA Ky

Lähteranta 1 C

**Puutavaraa**

**Rakennus-  
levyjä**

**Rakennustarvikkeita**



**OY SAHAKONTTORI AB**

Turuntie 121, Kilo, puh. 90 194155  
Avoimna arkisin 7.30-16.30, lauantaisin 8.00-12.00



# Taimi- tarjous

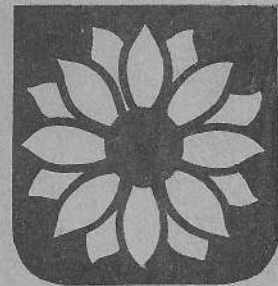


JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYKSEN  
JÄSENILLE !

ALLAOLEVALLA SETELILLÄ SAAT 8mk:n  
ALENNUKSEN TAIMIOSTOKSISTASI MEILTÄ.

**a·taimisto oy**

Rajatorpan aukee, Rajatorppa, Vantaa  
puh. 844 733



TERVETULOA !

## ETUSETELI

A-TAIMISTO OY  
MYÖNTÄÄ TÄLLÄ SETELILLÄ  
8 MK / ASIAKAS  
ALENNUKSEN TAIMIOSTOISTA.

**8mk**